



Svet
Evropske unije

Bruselj, 28. september 2017
(OR. en)

Medinstitucionalna zadeva:
2015/0289 (COD)

11382/17
ADD 1

PECHE 298
CODEC 1267

OSNUTEK UTEMELJITVE SVETA

Zadeva: Stališče Sveta v prvi obravnavi zaradi sprejetja UREDBE EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA o trajnostnem upravljanju zunanjih ribiških flot in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1006/2008
– *osnutek utemeljitve Sveta*

I. UVOD

1. Komisija je Evropskemu parlamentu in Svetu 11. decembra 2015 predložila predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o trajnostnem upravljanju zunanjih ribiških flot¹ in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1006/2008². Predlog predvideva prenovitev sistema izdaje dovoljenj ribiškim plovilom Unije za ribolov zunaj voda Unije in plovilom tretjih držav za ribolov v vodah Unije.
2. Po temeljiti preučitvi predloga v Delovni skupini za notranjo in zunanjo ribiško politiko se je Svet 28. junija 2016 dogovoril o splošnem pristopu³.
3. Odbor regij je 1. marca 2016 sklenil, da mnenja ne bo dal.
4. Evropski ekonomsko-socialni odbor je mnenje⁴ sprejel 25. maja 2016.
5. Evropski parlament je 2. februarja 2017 sprejel zakonodajno poročilo, v katerem je navedel stališče v prvi obravnavi⁵.
6. Delovna skupina za notranjo in zunanjo ribiško politiko je februarja in v začetku marca 2017 preučevala niz sprememb, ki jih je Evropski parlament predlagal v zakonodajnem poročilu, Coreper pa je 8. marca 2017 določil mandat⁶ za pogajanja z EP.

¹ Glej dok. 15262/1/15 REV 1 PECHE 481 CODEC 1773.

² Uredba Sveta (ES) št. 1006/2008 z dne 29. septembra 2008 o dovoljenjih za ribolovne dejavnosti ribiških plovil Skupnosti zunaj voda Skupnosti in dostopu plovil tretjih držav do voda Skupnosti ter o spremembi uredb (EGS) št. 2847/93 in (ES) št. 1627/94 in o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 3317/94, UL L 286, 29.10.2008, str. 33.

³ Glej dok. 10143/16 PECHE 217 CODEC 868.

⁴ UL C 2016, 19.8.2016, str. 116.

⁵ Glej dok. 5866/17 PECHE 44 CODEC 141 PE 4.

⁶ Glej dok. 6304/2/17 REV 2 PECHE 58 CODEC 211.

7. Po neformalnih trialogih 27. aprila, 30. maja in 20. junija 2017 je bil Coreper obveščen o doseženem začasnem dogovoru z EP.
8. Predsednik Odbora Evropskega parlamenta za ribištvo je 14. julija 2017 predsednika Coreperja (1. del) pisno obvestil, da bo – če bo Svet Evropskemu parlamentu skladno z dogovorom uradno poslal svoje stališče – na plenarnem zasedanju priporočil, naj Parlament v drugi obravnavi brez sprememb sprejme stališče Sveta, potem ko ga bodo pregledali pravniki lingvisti.
9. Coreper je 19. julija 2017 potrdil končno kompromisno besedilo z namenom sklenitve dogovora⁷, 25. septembra 2017 pa je politični dogovor o njem dosegel tudi Svet⁸.

II. CILJ

10. Cilj predloga je posodobitev veljavne uredbe o zunanji ribiški floti v skladu z reformo skupne ribiške politike (SRP) iz leta 2013, zlasti z izboljšanjem sistema izdaje dovoljenj ribiškim plovilom Unije za ribolov zunaj voda Unije in plovilom tretjih držav za ribolov v vodah Unije. S predlogom naj bi ne le pojasnili in poenostavili veljavna pravila ter jih bolje uskladili s ključno zakonodajo, ki je bila medtem sprejeta, temveč tudi razširili področje uporabe veljavne uredbe na druge sorodne vidike, kot so neposredna dovoljenja, pridobljena iz tretjih držav, zamenjava zastave in zakup, ter izboljšali spremljanje in preglednost. Zato je pričakovati, da ta sklop posodobljenih pravil predstavlja izboljšano orodje za boj proti nezakonitemu, neprijavljenemu in nereguliranemu (v nadaljnjem besedilu: NNN) ribolovu.

⁷ Glej dok. 10550/17 PECHE 263 CODEC 1108.

⁸ Glej dok. 11583/17 PECHE 306 CODEC 1298.

III. ANALIZA STALIŠČA SVETA V PRVI OBRAVNAVI

A. Splošno

11. Svet v svojem stališču večinoma podpira predlog Komisije za posodobitev sistema izdaje dovoljenj za ribolov, poenostavitev obveznosti poročanja in večjo preglednost. Vendar pa je Svet harmoniziral postopke izdaje dovoljenj, da bi zmanjšal njihovo zapletenost in s tem povezana upravna bremena ter se izognil nesorazmernim ukrepom.
12. Poleg tega se je vsem trem institucijam zdelo koristno, da predvidijo enotno dovoljenje za ribolov za plovila, ki lovijo samo v vodah EU, in ne postavljajo dodatnih pogojev za izdajo dovoljenj plovilom EU, ki lovijo zunaj voda EU in so povezana s prejšnjimi resnimi kršitvami (člen 5 stališča Sveta), saj so po pravu Unije v primeru takšnih kršitev že tako zahtevane ustrezne sankcije. Ta pristop se jim je zdel bolj skladen z uredbo o nadzoru.
13. Kar zadeva dodatne spremembe predloga Komisije, Svet izhaja iz predlogov sprememb Parlamenta, zlasti v zvezi s „spremljanjem dovoljenj za ribolov“ (predlog spremembe 32) in pri zagotavljanju, da so načrtovane ribolovne dejavnosti v skladu z znanstveno oceno (predloga sprememb 49 in 57). Hkrati se strinja, da se natančneje pojasni in omeji prenos pooblastil, ki so že predvidena v predlogu Komisije, temelječem na spremembi, ki jo je predlagal Parlament (predlog spremembe 73).

B. Posamezni elementi

14. Vse tri institucije so posebno pozornost namenile določbam, dodanim zaradi reforme SRP, kot je denimo „zamenjava zastave“. S to uredbo bi bilo treba zagotoviti, da ribiška plovila, ki so bila črtana iz registra ribiške flote Unije, zastavo pozneje zamenjala za zastavo tretje države in bila nato ponovno vpisana v register ribiške flote Unije, niso opravljala NNN ribolova ali lovila pod zastavo države, ki ne sodeluje pri boju proti NNN ribolovu. Svet je vztrajal, da plovilo ni upravičeno do pridobitve dovoljenja, če je nadaljevalo ribolov v ribiški floti tretje države, potem ko je bila navedena tretja država opredeljena kot država, ki omogoča netrajnostne načine ribolova, ali v skladu s členom 33 Uredbe Sveta (ES) št. 1005/2008 kot država, ki ne sodeluje pri boju proti NNN ribolovu, ne pa tudi takrat, ko je bila tretja država samo opredeljena kot država, ki ne sodeluje pri boju proti NNN ribolovu. Da pa bi upošteval pomisleke Parlamenta, se je Svet dogovoril, da plovilo ne bi smelo biti upravičeno do pridobitve dovoljenja niti takrat, ko je nadaljevalo ribolov v ribiški floti tretje države po šestih tednih od sprejetja odločitve, v kateri je navedena tretja država opredeljena kot država, ki ne sodeluje pri boju proti NNN ribolovu, razen če je Svet sklenil, da navedene tretje države ne uvrsti na seznam kot takšne (člen 6(2)(d) stališča Sveta).
15. Med razpravami s Parlamentom in Komisijo se je Svet poleg tega strinjal, da se vključijo zahteve po informacijah v zvezi s pretovarjanjem na podlagi neposrednih dovoljenj in na odprtem morju. Dogovorjeno je bilo tudi, da se za takšno pretovarjanje vključi zahteva državi članici zastave po predhodnem obvestilu (novi člen 26a stališča Sveta).
16. Nazadnje se je Svet dogovoril še o vzpostavitvi podatkovne baze Unije za dovoljenja za ribolov, ki se izdajo v skladu s to uredbo (člen 39 stališča Sveta); ta podatkovna baza bo sestavljena iz javnega in varnega dela, s čimer bosta zagotovljena boljše ravnovesje med preglednostjo in nadzorom ter varstvo osebnih podatkov.

IV. SKLEPNA UGOTOVITEV

17. Svet je pri oblikovanju stališča v celoti upošteval predlog Komisije in stališče Evropskega parlamenta v prvi obravnavi.